



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

Dassault-Breguet/Dornier Alpha Jet

A03035

A two-seat trainer and light strike/reconnaissance aircraft, the Alpha Jet was developed jointly by Dassault-Breguet in France and Dornier in Germany to fulfil Armée de l'Air and Luftwaffe requirements. Each country committed to buying 200 aircraft – the French machines being trainers and the German Alpha Jets being used in the close air support role. The first of four Alpha Jet prototypes made its first flight on 26 October 1973 and following an extensive trials programme, production deliveries to the French Air Force got underway in May 1978. Two assembly lines were established at Toulouse in France and at Oberpfaffenhofen in Germany and production totalled 15 aircraft per month by

1980. Belgium was the first export customer for the Alpha Jet when an order for 33 aircraft was announced in 1975 to replace the Lockheed T-33s and Magisters in the Belgium Air Force's training units.

Two 2.976lb (1349.38kg) thrust Larzac 04 engines gave the Alpha Jet a maximum speed of 576mph (927 km/h) at sea level. For combat missions, four underwing pylons carried a variety of weapons and drop tanks, while a gun pod containing a 30mm DEFA (French) or 27mm Mauser (German) cannon could be carried on the aircraft centreline.

Dimensions: Span 29ft 11in (9.12m); Length 40ft 3in (12.27m).

L'Alpha Jet, un avion monoplacé pour l'instruction et la reconnaissance légère, a été perfectionné conjointement par la Dassault-Breguet en France et par la Dornier en Allemagne pour répondre aux exigences de l'Armée de l'Air et de la Luftwaffe. Chaque pays s'est engagé à acheter 200 appareils, ceux pour la France devant servir comme avions-école et ceux pour l'Allemagne comme appareils de support rapproché. Le premier des quatre prototypes Alpha Jet effectua son premier vol le 26 octobre 1973 et, après un programme étendu d'essais, les livraisons à l'aviation militaire française commencèrent en mai 1978. Deux lignes de montage ont été établies à Toulouse, en France, et à Oberpfaffenhofen en Allemagne, avec une production mensuelle de 15 appareils prévue pour 1980.

La Belgique a été le premier client auquel l'Alpha Jet a été exporté, lorsqu'une commande de 33 avions fut annoncée en septembre 1975 pour remplacer les Lockheed T-33 et les Magister dans les unités de formation de l'aviation militaire belge. Deux moteurs Larzac 04 d'une poussée de 1349,38 kg assurent à l'Alpha Jet une vitesse maximum de 927 km/h au niveau de la mer. Pour des missions de combat, quatre pylons intrados peuvent porter une gamme étendue d'armements et de réservoirs largables, tandis qu'un compartiment contenant un canon DEFA (français) de 30 mm ou un Mauser (allemand) de 27 mm, peut être porté sur la ligne centrale de l'avion. Dimensions: envergure: 9,12 m; longueur: 12,27 m.

Die Alpha Jet, ein zweiseitiges Trainings- und leichtes Angriffs/Aufklärungs-Flugzeug wurde gemeinsam von Dassault-Breguet in Frankreich und Dornier in Deutschland entwickelt, um den Anforderungen der Armée de l'Air und der Luftwaffe gerecht zu werden. Jedes Land ist zum Kauf von 200 Flugzeugen verpflichtet, wobei die französischen Maschinen Schulflyzeuge sind und die deutschen Alpha Jets in der nahen Luftunterstützungsrolle eingesetzt werden. Der erste von vier Alpha Jet-Prototypen machte seinen ersten Flug am 26. Oktober 1973, und nach einem ausgedehnten Versuchsprogramm gingen die Produktionslieferungen an die französische Luftwaffe im Mai 1978 an. Es wurden zwei Fabriken in Toulouse und Oberpfaffenhofen in Deutschland

eingerrichtet, und die Produktion belief sich bis 1980 auf 15 Flugzeuge im Monat. Belgien wurde der erste Exportkunde für die Alpha Jet als es im September 1975 einen Auftrag über 33 Flugzeuge ankündigte, welche die Lockheed T-33 und die Magister in den belgischen Luftwaffe-Trainingseinheiten ersetzen sollten. Zwei Larzac 04 Motoren mit 1349,38 kg Schubkraft ermöglichen der Alpha Jet eine Höchstgeschwindigkeit von 927 km/h auf Meeresspiegel. Für Kampfeinsätze können vier Türme unterhalb der Tragflächen verschiedene Waffen und Abwerftanks befördern, und ein Geschützbehälter mit einer 30 mm DEFA (französisch) oder 27 mm Mauser (deutsch) Kanone kann auf der Mittellinie des Flugzeugs befördert werden. Masse: Spannweite 9,12 m, Länge 12,27 m.

El jet Alpha, avión biplaza de entrenamiento y ataque ligero/reconocimiento, ha sido desarrollado conjuntamente por Dassault/Breguet en Francia y Dornier en Alemania para satisfacer las exigencias de la Armée de l'Air y la Luftwaffe. Cada país está comprometido a adquirir 200 aviones; las máquinas francesas son aviones de entrenamiento y los jets Alpha alemanes se utilizan para el papel de apoyo aéreo cercano. El primero de los cuatro prototipos de jet Alpha hizo su primer vuelo el 26 de Octubre de 1973, y después de un programa muy amplio de pruebas, comenzaron las entregas de producción a la fuerza aérea francesa en Mayo de 1978. Se han establecido dos líneas de montaje en Toulouse, Francia y en Oberpfaffenhofen, Alemania. La producción llegará a un total de 15 aviones

por mes hacia 1980. Bélgica fue el primer cliente de exportación para el jet Alpha, al hacer un pedido de 33 aviones, anunciado en Septiembre de 1975, para reemplazar a los Lockheed T-33 y Magisters en las unidades de entrenamiento de la fuerza aérea belga. Los motores de 1349,38 de empuje Larzac 04 dan al jet Alpha una velocidad máxima de 927 km/hora al nivel del mar. Para misiones de combate, hay cuatro pilones debajo de las alas que pueden transportar diversos armamentos y tanques descartables, y al mismo tiempo, es posible llevar en la línea central del avión un compartimento para cañones con un DEFA francés de 30 mm o un Mauser alemán de 27 mm. Dimensiones: envergadura 9,12 m, largo 12,27 m.

Un aviogetto a due posti per addestramento e ricognizione leggera, denominato Alpha Jet, è stato sviluppato congiuntamente dalla Dassault-Breguet francese e dalla Dornier tedesca per coprire le richieste de l'Armée de l'Air e della Luftwaffe. Ognuno dei due paesi ha passato commesse per l'acquisto di 200 aerei, quelli per la Francia equipaggiati per l'addestramento e quelli germanici per ruoli da coprire per supporto strategico ravvicinato. Il primo di quattro prototipi di Alpha Jet ha compiuto il suo primo volo il 26 d'ottobre 1973 e, secondo un esteso programma di prove le consegne della produzione per le forze aeree francesi sono iniziate nel maggio 1978. Sono state realizzate due linee di montaggio a Tolosa in Francia e ad Oberpfaffenhofen in Germania con ritmi di produzione mensile di 15 apparecchi per il 1980. Il Belgio è stato il primo cliente verso il quale è stato

esportato l'aereo Alpha Jet quando è stato annunciato un ordine di 33 apparecchi acquistati nel settembre del 1975 onde rimpiazzare i Lockheed T-33 ed i Magister per l'addestramento delle unità nelle forze aeree belghe. Due motori Larzac 04 da 1.349,38 kg di spinta assicurano all'Alpha Jet una velocità massima a livello del mare pari a 927 km/h. Missioni di combattimento prevedono il montaggio sotto le ali di quattro piloni portanti che possono montare un'ampia gamma di tipi di armamento e di serbatoi sganciabili, mentre un contenitore centrale porta per l'aereo francese un cannone da 30 mm DEFA oppure per quello tedesco un 27 mm della Mauser. Dimensioni: apertura alare 9,12 m, lunghezza 12,27 m.

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är nummerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller lösttagbara smådelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämissäsi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muuttaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osotettuaan kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przeć wicz składowanie cze, s'ci. Ostroży nie zeskrób ze sklepanych powierzchni powłok, e i farb, e. Wszystkie cz,es'ci s,a ponumerowane. Drobne cz,es'ci pomaluj przed ich z-łożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij, a z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsun' z pod-łoży a na wymagane miejsce. Uży ywaj w polaczeniu ze wzorami na pude-lku. W zwi,azku z obecno' sci,a wielu drobnych, rozbiernych cz,es'ci, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Montering
Fase di montaggio
Montagefase
Monteringsfase
Fase de montagem
Kokoamisvaihe
Faza składowania
φάση συναρμολόγησης



Cement
Coller
Kleben
Incollare
Limmaa
Pegar
Lijmen
Limma
Klæbe
Collar
Kleic
Συγκόλληση

Do not cement together
Ne pas coller
Nicht kleben
Non incollare
Limmaa inte
No pegar
Niet lijmen
Ajá limaa
Skal ikke klæbes
Não collar
Nie kleić
Μη κολλάτε



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Val
Elección
Keuze
Valinta
Valg
Opção
Wybór
Επιλογή



Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Ripetere l'operazione
Utför ingreppet på nytt
Repètir la operación
De verrichting herhalen
Toista toimenpide
Manøveren gentages
Repètir a operação
Powtórzyć operacje
Επανάληψη διαδικασίας



Decals
Decalcomanias
Abziehbild
Decalcomanie
Dekalkomanier
Calcomanias
Aldrukplaatjes
Siirtokuvat
Billedoverføring
Decalcomania
Dekalkomanie
Χαλκομανίες



Crystal part
Pièce cristal
Kistallteil
Pieza cristal
Kistalldel
Pezzo cristallo
Kristallen onderdeel
Peça de cristal
Lasiosa
Cześć kryszta lowa
Διαφανές κομμάτι



Weight
Lester
Beschweren
Zavorrare
Sätt barlast
Lastrar
Ballasten
Aseta vastapaino
Forsyne med ballast
Lastrar
Obciążać balastem
Έρμα



Drill or pierce
Percer
Bohren
Forare
Borra
Agujerear
Boren
Lävistä
Gennembore
Furar
Przebić
Τρύπημα

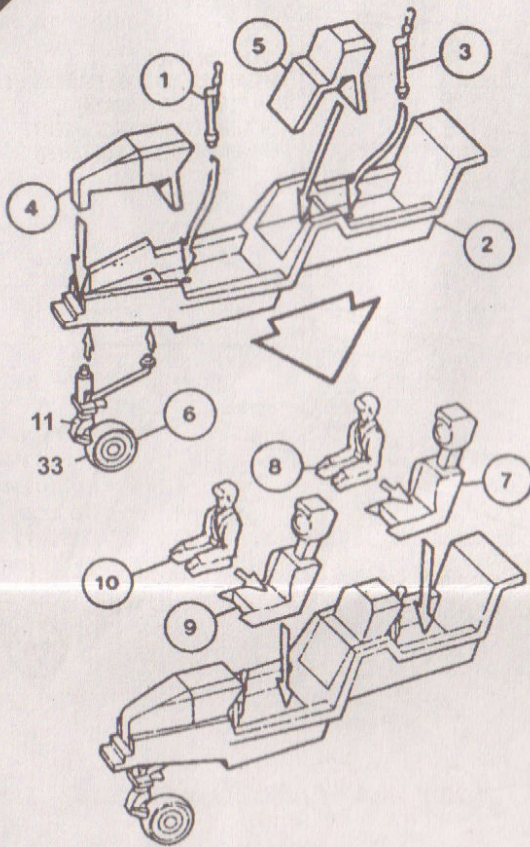


Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Klipp
Tagliare
Knippen
Klip
Cortar
Leikkaa
Przeciąć
Αποκόψατε

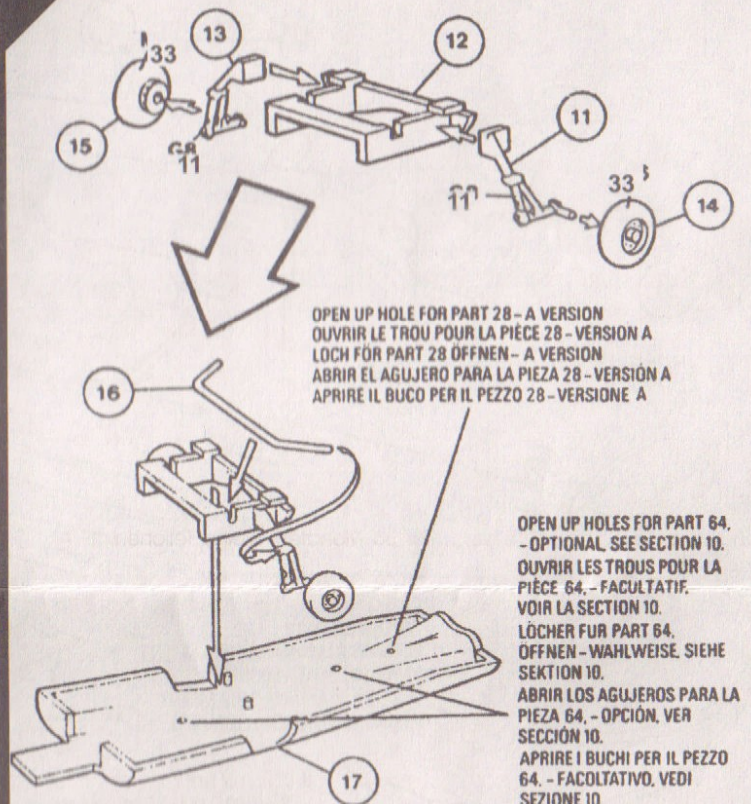


Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr
N° pintura Humbrol
Humbrol farg nr
N° vernice Humbrol
Humbrol-verfnummer
Humbrol-malingsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maalin numero
N° farby Humbrol
Νομμερο χρωματος Humbrol

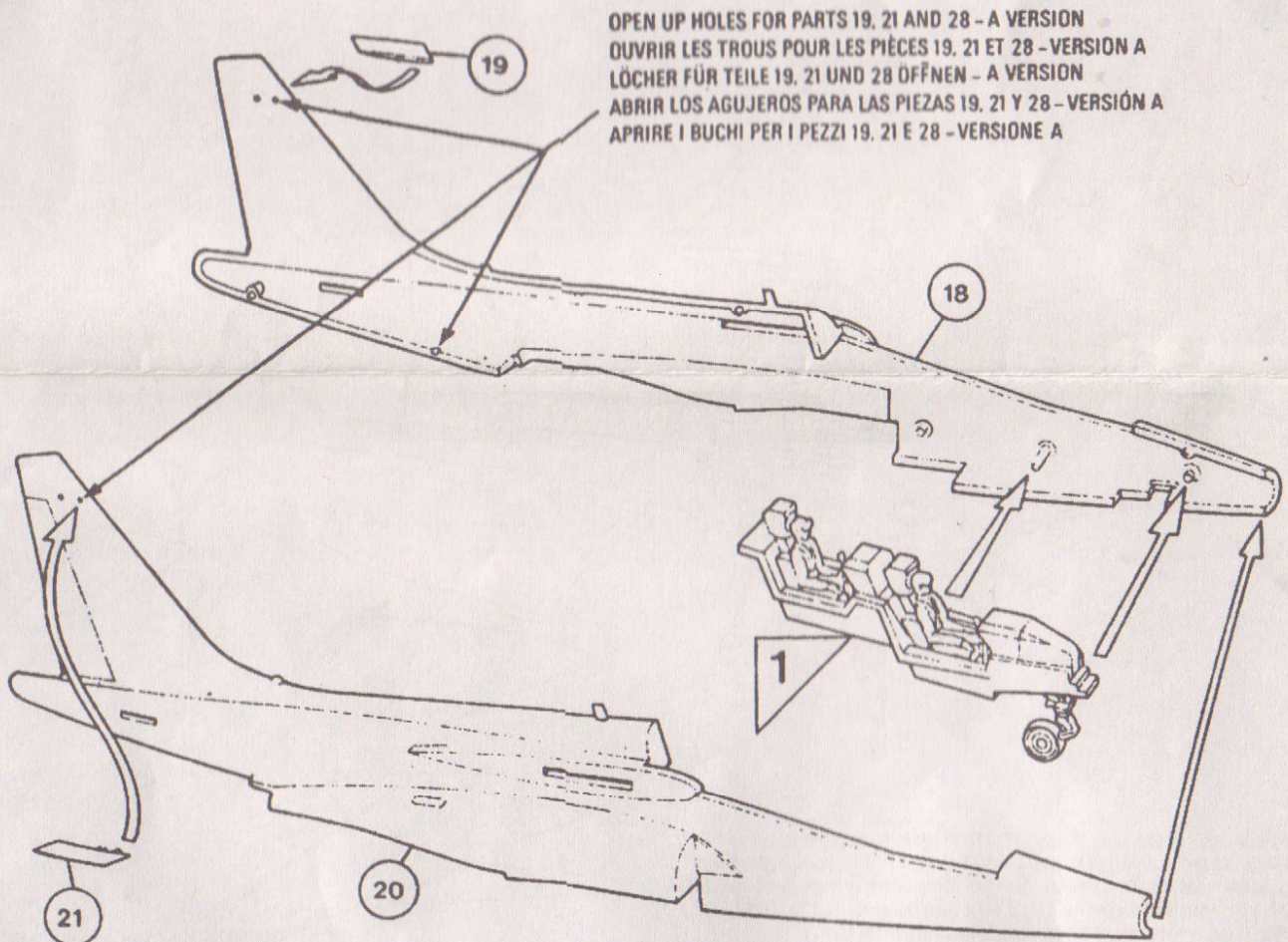
1



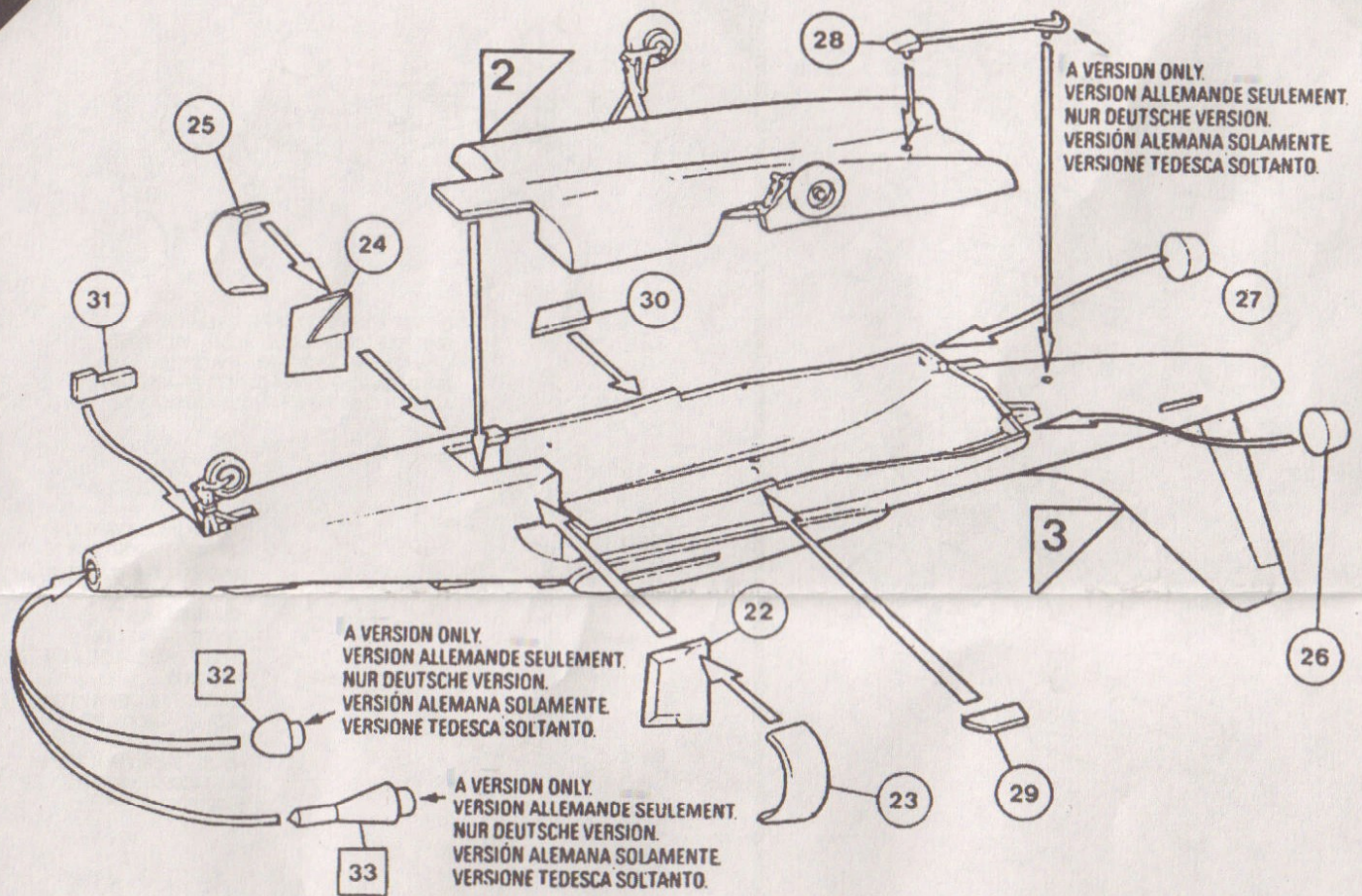
2



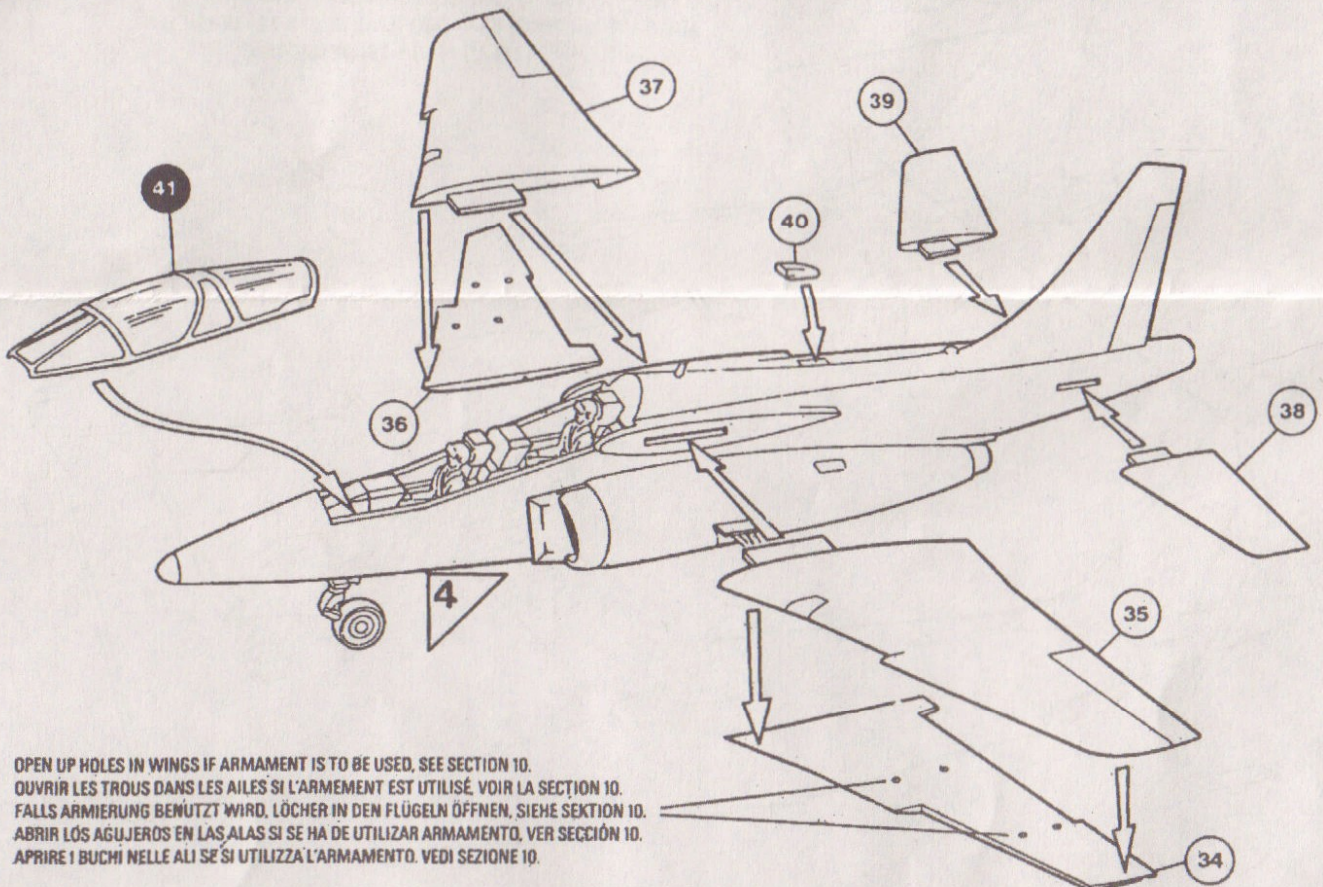
3



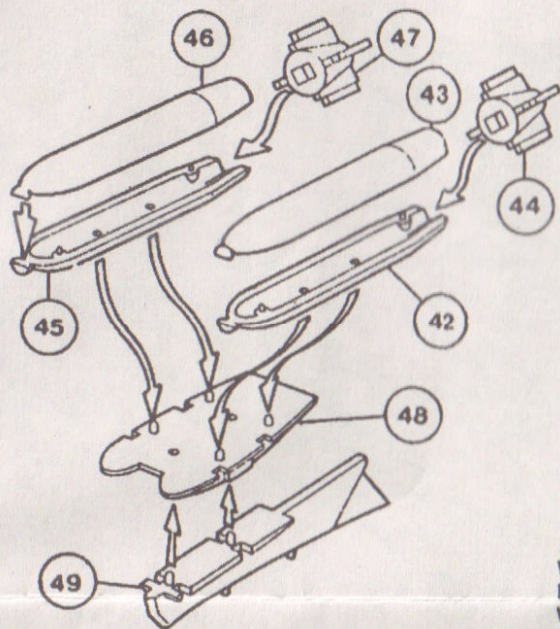
4



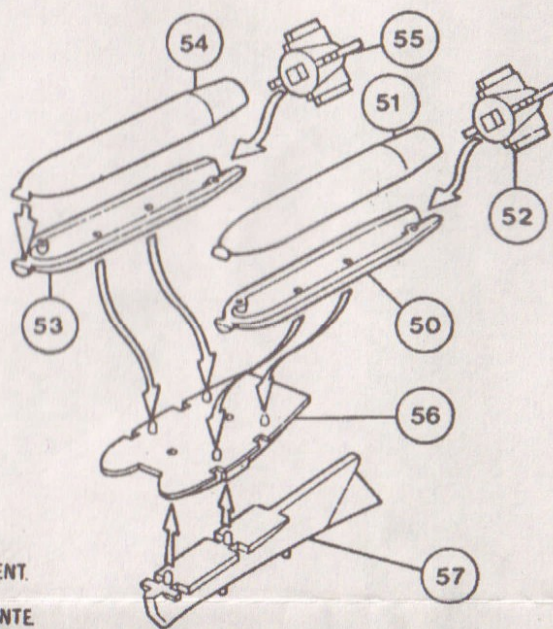
5



6

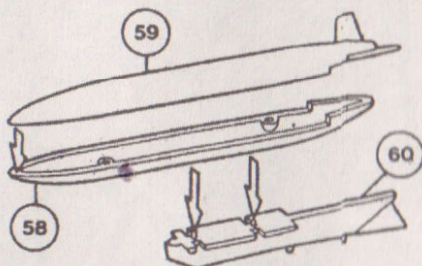


7

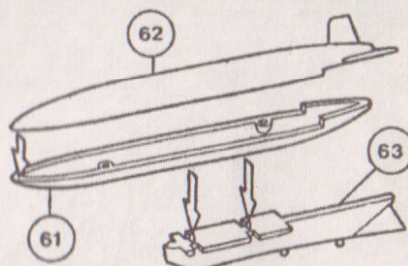


A VERSION ONLY.
VERSION A SEULEMENT.
NUR A VERSION.
VERSIÓN A SOLAMENTE.
VERSIONE A SOLTANTO.

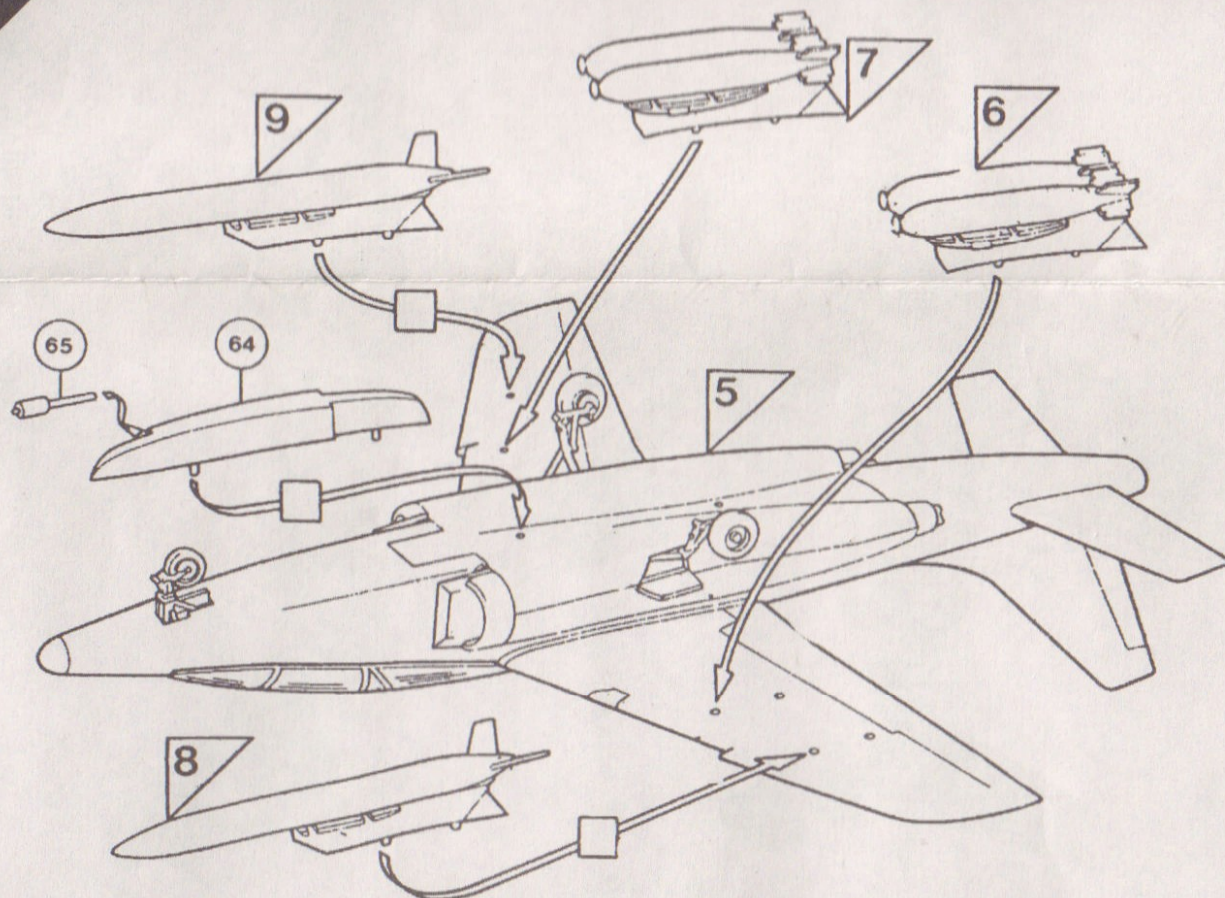
8



9

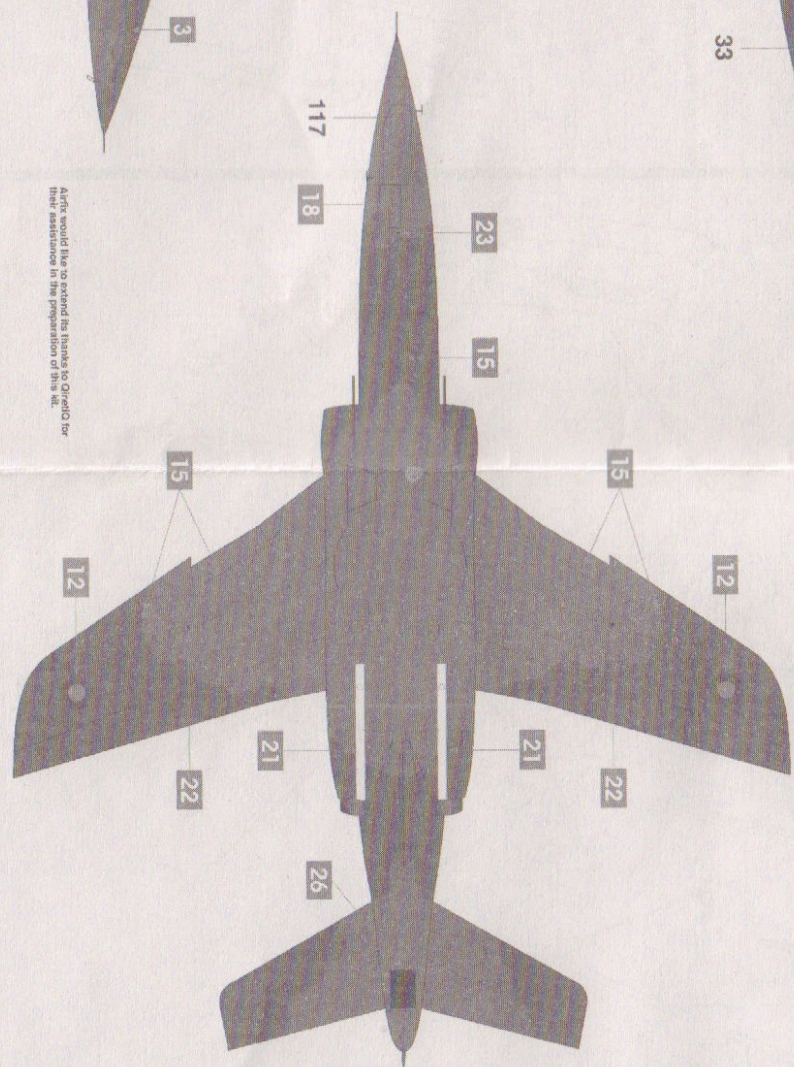
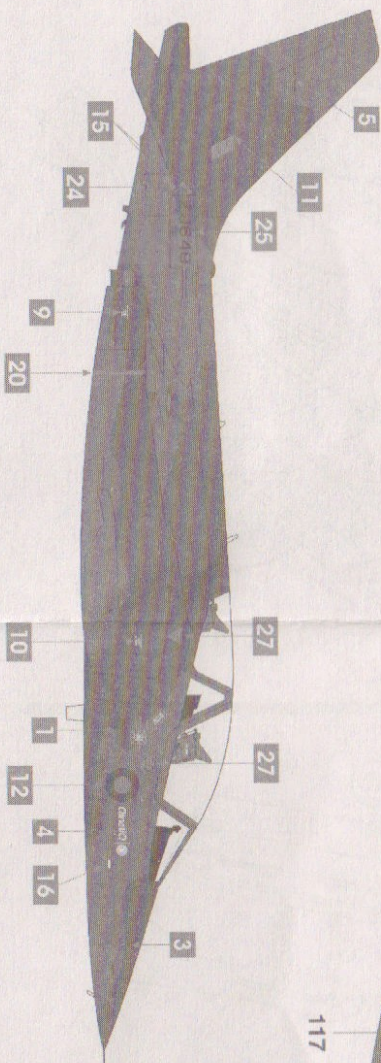
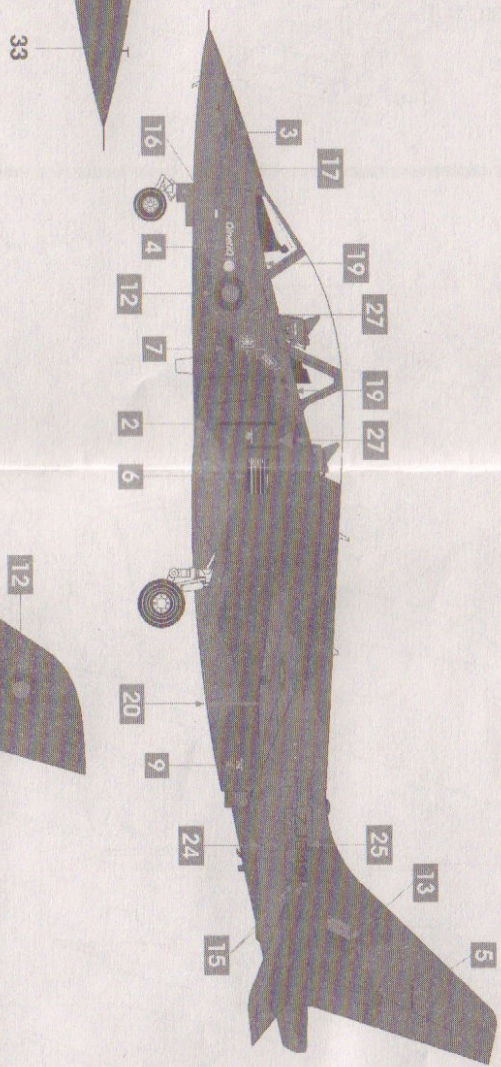
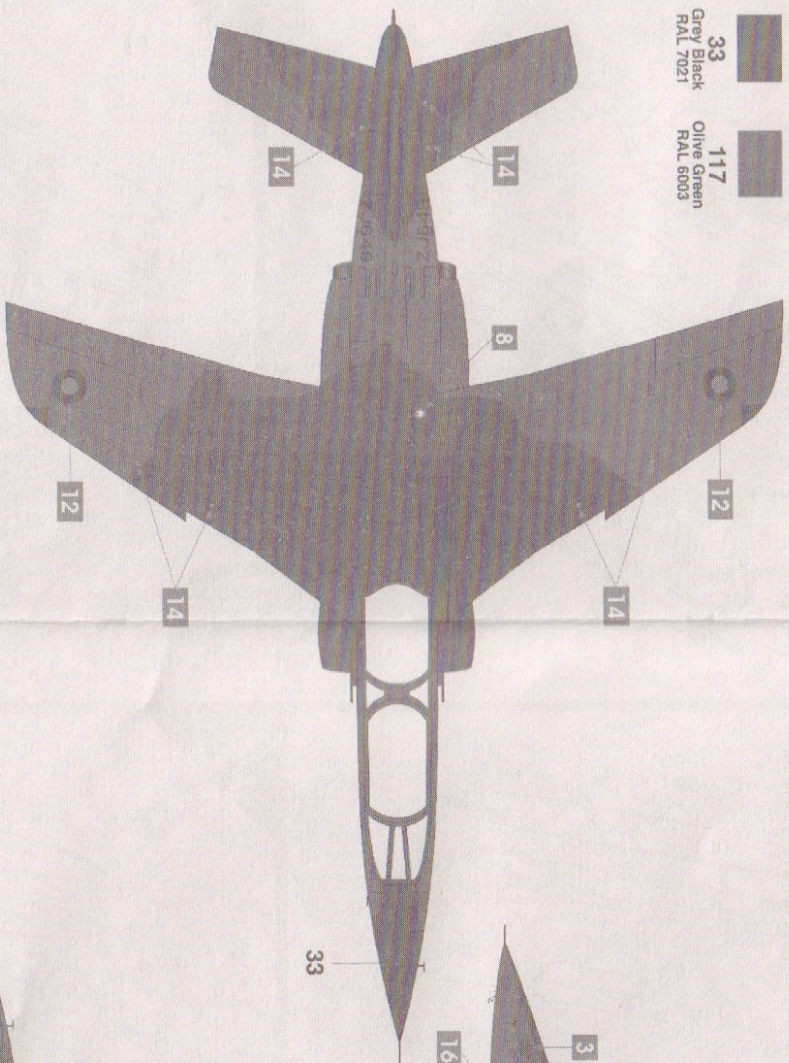


10



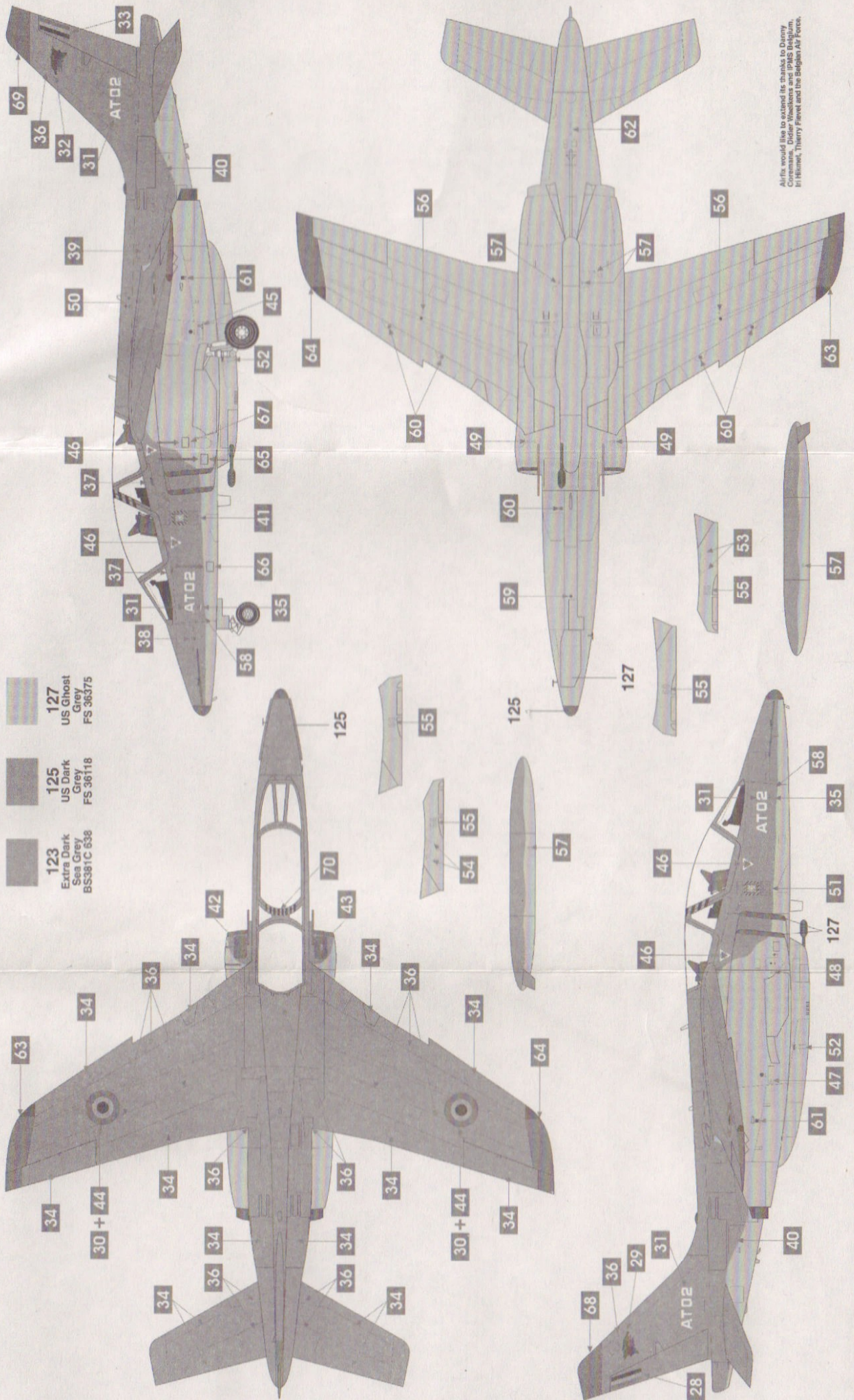
ⓐ Dassault/Dornier Alpha Jet A
 QinetiQ, Ministry Of Defence Boscombe Down, Wiltshire, UK, 2007.

- 33
 Grey Black
 RAL 7021
- 117
 Olive Green
 RAL 6003



Artre would like to extend its thanks to QinetiQ for their assistance in the preparation of this kit.

ⓑ Dassault/Dornier Alpha Jet B
 No.1 Wing Training, Belgian Air Force, Beauvechain AB, Belgium, 2007.



- 123
Extra Dark
Sea Grey
BS381C 638
- 125
US Dark
Grey
FS 36118
- 127
US Ghost
Grey
FS 36375

Airfix would like to extend its thanks to Danny
 In Humeel, Thierry Fereel and the Belgian Air Force.